



REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUGIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEIBACH, A. VERNET, ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLA, FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILO, NÚÑEZ DE ARCE, OSORIO Y BERNARD, PEÑA Y GOÑI, RODRÍGUEZ, CORREA, RODRIGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS).

PRECIOS DE SUSCRICIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre y 108 año.—Extranjero, 34 trimestre; 68 semestre, y 132 año.—En la Isla de Cuba y Puerto Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música. UNA peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Discurso leído en la solemne apertura de distribución de premios en la Escuela de Música y declamación (continuación).—Revista de teatros: Real, Zarzuela.—Lo que hay de nuevo.—Biblioteca circulante bandiera.—Correspondencia nacional.—Correspondencia extranjera.—Noticias: Madrid y extranjero.—Cambio de periódicos.—Tarjetas de visita.



Al presente número acompaña una obra tan importante y celebrada como el *Capricho elegante* sobre motivos de la ópera *El sueño de una noche de verano*, escrito por Gottschalk.

El nombre famoso de este autor nos releva de todo comentario.

## DISCURSO

LEÍDO EN LA SOLEMNE DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS EN LA ESCUELA DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN POR SU DIRECTOR DON EMILIO ARRIETA.

(CONTINUACIÓN.)

Los ejercicios mensuales siguen en *crescendo*, y el programa de algunos se ha compuesto de música de autores españoles exclusivamente.

Con la idea de rendir tributo de homenaje, admiración y respeto á los compositores que han honrado á la patria con sus obras, deter-

mine, hace tres años, celebrar en cada curso una solemnidad consagrada á un autor español.

La primera tuvo lugar el 23 de Marzo de 1885, en honor de Gaztambide, en la que sólo se ejecutaron composiciones del popular maestro que tan grandes servicios prestó á la Ópera cómica española, vulgo Zarzuela; espectáculo que cuenta en su repertorio obras muy importantes: *Jugar con fuego*, de Barbieri; *Catalina*, de Gaztambide; *El Molinero de Subiza*, de Oudrid; *La Mirsellesa*, de Fernández Caballero; *La Tempestad*, de Chapí; *El anillo de hierro*, de Marqués, etc., etc.

La segunda solemnidad se verificó á la memoria del venerable Maestro Eslava el 1.º de Mayo de este año

El programa constaba de sus más celebradas composiciones, de un bello y sentido discurso biográfico leído por el Sr. Esperanza y Sola, y de breves palabras mías dedicadas al inmortal autor de un sin número de obras admirables, sagradas, didácticas y lírico-dramáticas.

Durante el presente curso, el célebre compositor-cantante, el sevillano D. Manuel García, autor de varias óperas, de muchas y deliciosas canciones españolas y de la mejor escuela de canto que se conoce, el que creó el papel de Conde de Almaviva en *El Barbero de Sevilla*, será el personaje en cuyo honor se celebrará la fiesta.

Debo consignar que en semejantes funciones suele tomar parte nuestra orquesta de alumnos teniendo á sus respectivos maestros al lado, los cuales, con el ejemplo, les enseñan á ser buenos profesores.

Seis de nuestros distinguidos discípulos han ganado laureles honoríficos allende los Pirineos. D. Enrique Fernández Arbós, en el Conservatorio de Bruselas; y D. José Tragó, D. Genaro Vallejo, don Alejandro Ruiz de Tejada, D. Luis Amato y D. Manuel González, en el Conservatorio de París. Todos conquistaron el primer premio.

Aunque todavía no se ha dado el caso, los que creen que nues-



tros alumnos premiados aquí podrían rebajarse alcanzando premios inferiores en aquel Establecimiento, parten de un supuesto equivocado.

Deben tener en cuenta las consideraciones siguientes:

1.<sup>a</sup> Que aquel Conservatorio es un centro de enseñanza superior y de perfeccionamiento.

2.<sup>a</sup> Que allí acuden á matricularse jóvenes de diferentes países que han hecho ya sus estudios con brillantez en Conservatorios de fama europea.

3.<sup>a</sup> Que nuestra escuela, en cambio, por su organización especial y por la aglomeración de alumnos, debe considerarse como un poderoso medio de propaganda musical en sus diferentes ramos.

4.<sup>a</sup> y última. Que aquí afluyen en tropel á matricularse hasta niñas y niños que apenas saben leer, y á los cuales podría envolverseles en la hoja de papel que contiene la lección que solfean; y que, por aprovechar las buenas disposiciones de algunos jóvenes que pretenden el ingreso careciendo de toda clase de recursos, apoyándose en un caritativo artículo del reglamento de la Escuela, hasta se les dispensa el pago de la matrícula y de los derechos de examen, y además, como el Fernando de *Consuelo*, en libros prestados tienen que hacer sus estudios

¿Puede haber paridad entre lo que deba exigírsele á un discípulo de este Establecimiento y lo que se deba exigir á un discípulo de aquel Conservatorio?

Salen de aquí nuestros alumnos después de haber recibido una severa educación debida al celo é inteligencia de los dignos Profesores que regentan las clases; pero, permitaseme el tropo, salen en estado de crisálida; y más tarde, con el calor del entusiasmo, el estudio y la práctica, adquieren los medios de volar por los espacios del arte, negados al vulgo, con el merecido nombre de artistas.

Es preciso considerar también, que los premios que concedemos en número ilimitado, aunque de grande importancia para los alumnos, son puramente de carácter escolar, con el objeto exclusivo de estimular á la juventud aplicada y de talento.

No se crea, dicho sea como mera observación, que en el gran Conservatorio de la hermosa capital que baña el Sena es oro todo lo que reluce.

Con ocasión de los concursos de Canto que tuvieron lugar allí el año pasado, censurando *El Figaro*, con sátira muy fina por cierto, la prodigalidad del Jurado, dijo que el acto de la votación parecía haberse convertido en el juego de la *Tómbola*, en el que todos los números tienen premio.

Este año mismo, al hablar el periódico parisiense *El Arte* de los concursos de Arpa, criticó duramente la constitución del Tribunal por considerarlo incompetente, y dijo además que el instrumento en que se ejecutaron las piezas parecía que lo habían tenido depositado en un desván, y que no sostenía la afinación durante dos compases siquiera.

Ninguno de estos dos casos pueden amenguar en lo más mínimo la importancia inmensa de aquel gran Instituto musical, el primero del mundo, y al que los jóvenes de talento que ambicionan adquirir renombre en el arte acuden á perfeccionar sus conocimientos.

La distinguida pianista y el brillante joven Profesor de Violoncello que acaban de dar elocuente muestra de su talento, volvieron hace poco de la expedición de pensionados al extranjero; y teniendo que

exhibirse á dar cuenta pública de sus adelantos, he creído conveniente escoger el acto más solemne que celebra la escuela, porque suele verse honrado con la presencia de nuestros respetables Jefes, de una sociedad escogida, y de los ilustrados representantes de la prensa, heraldó poderoso que divulga por el mundo la fama del artista; el cual tema más á sus hojas impresas, que á las célebres hojas de Toledo desenvainadas.

El Sr. D. Alejandro Ruiz de Tejada, antiguo alumno de la Clase del Sr. Mirecki, que después de haber obtenido aquí el primer premio y ganado por oposición una de las seis pensiones de 3.000 pesetas cada una creadas por el exministro de Fomento Excmo. Sr. D. José Luis Albareda, marchóse á París, en cuyo Conservatorio se matriculó, previo el riguroso examen que allí sufren todos los aspirantes. En el único concurso en que se presentó, como ya lo sabe el respetable auditorio, á luchar con temibles campeones que acudieron al torneo artístico de países lejanos, triunfó gallardamente de todos, haciendo exclamar á su Profesor Delsart, en presencia de sus discípulos, que la gloria del certamen correspondía al Conservatorio de Madrid.

¡Vitor, pues, al Sr. Ruiz de Tejada, que en tan elevada altura del arte logró enarbolar el pabellón español como buen hijo de esta Escuela!

La Srta. D.<sup>a</sup> Elisa del Rey, que ha manifestado su envidiable talento, buen gusto y correcto mecanismo, fué discípula muy estimada del malogrado Profesor D. Eduardo Compta. Después de haber alcanzado el primer premio á la pensión como Ruiz de Tejada, se dirigió á París á continuar sus estudios con Mr. Mathias, Profesor de Piano de aquel Conservatorio.

Tenemos los certificados más honrosos para la señorita del Rey, que nos los remitió su respetable Profesor desde París.

Reciba nuestro cumplido parabién la antigua y distinguida alumna, ahora artista notable, que viene á dedicarse á la enseñanza, en la que indudablemente ha de prestar grandes servicios.

La Srta. Doña Fausta Compagni, primer premio de Canto, que perteneció á la Clase del Sr. Inzenga, ganó también la pensión; pero trocó la corona de laurel de la artista por la corona de azahar de la desposada, retirándose del camino que la hubiera conducido tal vez á ocupar un puesto digno en la carrera teatral.

Otra de las pensiones se concedió al Sr. Fernández Murrió, discípulo del Sr. Monasterio. Se matriculó en el Conservatorio de París, y cuando estaba próximo el concurso en que debía presentarse, abandonó la Francia.

A propuesta del Claustro de Profesores, nuestro dignísimo Jeje dispuso que las dos pensiones restantes se convirtieran en cuatro, de 1.500 pesetas cada una, con la idea de buscar buenas voces de hombres, que tanta falta hacen, por medio de la oposición.

Se hizo la convocatoria, y los cuatro jóvenes que hoy han tomado parte en las piezas cantadas fueron los agraciados, á quienes recomiendo lo que más les conviene: el cumplimiento de su deber.

¡A los dorados y alegres sueños de la juventud entusiasta se enlaza hoy, formando espantoso contraste, la triste realidad de la muerte!

El día 15 de Enero del presente año falleció nuestro buen compañero, el digno Profesor de la Clase de Oboé, D. Carlos Grassi; y el 8 de Octubre próximo pasado dejó de existir el Excmo. Sr. D. Antonio Romero y Andía, antiguo colega nuestro, que en la enseñanza que estuvo á su cargo ha dejado huellas imperecederas de su maestría.

¿Qué podría yo añadir á lo que la prensa toda acaba de publicar acerca de tan eminente artista, con ocasión de su muerte, que lamen-



tan los amantes del progreso musical en España, que fué su pensamiento constante, por el que no economizó tiempo ni intereses?

Morir legando á la posteridad hechos honrosos, es nacer á la vida imperecedera del espíritu, sin el estorbo del cuerpo.

El material de enseñanza de nuestra Escuela ha recibido este año un importante refuerzo que reclamaba su lastimoso estado.

El Sr. Director general de Instrucción pública ha logrado proporcionarnos diez preciosos pianos de la acreditada fábrica de los hijos y sucesores de Montano, expresamente contruidos para resistir el trabajo de las Clases, y un magnífico violoncello del fabricante Gand y Bernardel, de París.

Ha sido un gran servicio que se ha prestado á la Escuela; y yo, en nombre de todos mis subordinados, tengo el honor de manifestar por ello á nuestro respetable y querido Jefe el más profundo agradecimiento.

De año de bienes podemos calificar el año que corremos.

A los donativos acabados de mencionar deben agregarse el de la casa editorial de Durand, Schöenenberk y Compañía, de París, consistente en una buena colección de obras; el del Dr. Strecker, de Maguncia, que nos ha enviado las magníficas partituras de Wagner á grande orquesta; varias partituras manuscritas de Matton, donativo de Mr. Savoye, representante de la casa de Erard; obras literarias por la Academia de Bellas Artes de San Fernando; y, por último, el donativo de Doña Rosario Zapater, que, al retirarse á la vida contemplativa de un claustro, abandonando el trato de la alta sociedad que frecuentaba, nos legó las óperas y piezas sueltas que tantos aplausos le valieron en el mundo de las pasiones.

Pasó hace ya rato la hora de terminar esta... no sé qué cosa, y por ello suplico misericordia á los benévolos oyentes, víctimas de mi osadía é insuficiencia.

Voy á terminar, pues, reproduciendo unas palabras que dirigí, allá por los años de 1870, á los alumnos y alumnas de entonces, que vienen como anillo al dedo para los alumnos y alumnas de ahora.

Varian los tiempos, pero no varien los españoles de su manera de ser, aunque sean pequeñitos.

Dije entonces, y no me arrepiento, contra la funesta pretensión de muchos papás de que en los exámenes ganen sus hijos (¡si los ganaran!) muchos años, que por satisfacer la vanidad del momento prefieren recibir cinco monedas falsas á recibir una de buena ley; dije, pues:

—«Sabéis lo que es pedir gracia en los exámenes?—Yo os lo voy á decir en pocas palabras y os suplico que reflexionéis mucho sobre ellas.

—„Pedir gracia en estos casos, es pedir patente de ignorancia, certificado de pobreza y padrón de ignominia para el porvenir de vuestros hijos.

—Al reino luminoso del saber no se llega, ni entre nubes de incienso, ni sobre mullido lecho de flores.»—He dicho.

## REVISTA DE TEATROS

### TEATRO REAL.

No acertamos á comprender la causa que preside al inmoderado afán de que hace alarde la empresa del régio coliseo, dándose descomunales

bombos con perjuicio de sus propios intereses y con menoscabo de la reputación de los apreciables artistas que funcionan en dicho teatro.

Ultimamente se ha dicho en todos los tonos que se ponía en escena el *Fausto* para desagraviar á Gounod.

¿De qué?—preguntamos nosotros con asombro.—¿Tan mal parado han puesto al ilustre compositor, la señorita doña Bibiana Pérez y el señor Oxilia, que han cantado la mencionada ópera en la presente temporada? ¿No es poner esto en el disparadero á tan apreciables cantantes y obligarles quizás de un modo indirecto á la ruptura de sus contratos?

Esto es lo que se llama inferir un agravio por el placer de inferirlo. Pero dejando aparte tan enojosas consideraciones hablemos de la flamante ejecución del *Fausto*, con la novedad de ser ejecutadas dos de sus principales partes por la señora Kupfer y el Sr. Gayerre.

La notabilísima intérprete de Selika y de Gioconda parecía hallarse dominada por incomprensible temor al abordar la parte de Margarita del *Fausto*. Así es que tal vez en alguna ocasión no logró producir los efectos que muchos esperaban.

No obstante, hay que convenir en que dijo bien el aria de las joyas y en que estuvo sublime en la grandiosa escena del cuarto acto, que le valió merecidísima ovación.

A la señora Kupfer la sobra talento para la empresa acometida, y en otras representaciones brillará de un modo absoluto en el desempeño de su papel.

Sin ser el *Fausto* una de las óperas en que más sobresale el eminente Gayerre, logró entusiasmar á su auditorio en algunos pasajes, especialmente en la famosa aria del tercer acto que cantó con delicada expresión, y que tuvo que repetir en medio de una tempestad de aplausos.

Uetam, inmenso, colosal, como siempre, muy bien.

Fué muy aplaudido durante todo el trascurso de la representación y se vió en la necesidad de repetir la serenata.

Battistini, siendo también muy aplaudido, con especialidad en la escena de la muerte.

Coro y orquesta bien, sobre todo esta última, dirigida con acierto por el maestro Pérez.

UN MÚSICO VIEJO.

### ZARZUELA.

MANOLITO EL RAYO.

Así se titula la nueva obra que ha venido á reanimar la anémica existencia del teatro de la Zarzuela.

*Manolito el Rayo* desciende en línea recta de *El Gascon*, de Suppé, y el libro ha sido arreglado á la escena española por el Sr. Torres Ayllón, pseudónimo que, según de público se dice, oculta el nombre de un autor dramático de indiscutible fama que ha logrado envidiables triunfos en nuestra escena por espacio de muchos años.

El asunto no es nuevo ni verosímil, ni se ajusta á las conveniencias históricas, pero en cambio es interesante y ofrece no pocas situaciones al compositor, manteniendo siempre despierta la atención del auditorio.

El libro es, por consiguiente, muy aceptable, y sirve perfectamente los intereses del maestro, que en *El Gascon* se ha mostrado como siempre vivo, chispeante, y, sobre todo, muy original, alegre y bullicioso.

Sobresalen en el primer acto un *racconto* de tenor que dijo con gran habilidad el Sr. Berges y que fué repetido; en el segundo un precioso vals coreado que también mereció el mismo honor y un bellísimo duo de tiple y tenor que es la pieza capital de la obra y que fué admirablemente cantado por la señorita Soler Di Franco y el Sr. Berges.

Así mismo fué repetido este duo, en medio de una ruidosa ovación tributada á los mencionados artistas.

La música de esta pieza es digna hermana de las más bellas inspiraciones que campean en otras obras del mismo compositor.

La marcha del final de este acto es muy agradable y también quiso oírlo por segunda vez el público.

En el tercer acto descuellan unos preciosos couplets y un duo que también fué repetido.



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

En suma: la música de *Manolito el Rayo*, ó si se quiere, de *El Gascon*, es deliciosa y digna de la pluma que ha escrito *Poeta y aldeano*.

En la ejecución se distinguieron principalmente: la señorita Soler Di Franco, la señora Fabra y el tenor Sr. Berges.

Este último se mostró además, como actor aventajadísimo en la interpretación de su cómico papel.

Los coros estuvieron un tanto inseguros, á causa tal vez de la falta de ensayos, y la orquesta muy bien bajo la entendida dirección del maestro Catalá.

Si no fuera por la *guigne* que en esta temporada persigue al teatro de la calle de Jovellanos, pudiéramos asegurar que la empresa había cojurado sus anteriores contratiempos, entrando en una nueva vía de prosperidad y bienandanza.

Mucho nos alegraremos de que *Manolito el Rayo* le proporcione pingües y positivos resultados.

R. AGUILERA.

## LO QUE HAY DE NUEVO.

### ESPECTÁCULO NOTABLE.

Se habla mucho estos días de una gran solemnidad artística que se prepara en Madrid y que ha de llamar en alto grado la atención general.

Dícese que algunas personas del grau mundo han pensado en organizar en el teatro de la Princesa una representación especialísima.

Solo tomarán parte en ella distinguidos aficionados de ambos sexos, pertenecientes á la alta sociedad.

Se trata de poner en escena dos ó tres actos del *D. Juan Tenorio*, de Zorrilla, interpretados por actrices y actores de ilustres familias; y en cantar un acto de *Il Barbiere di Siviglia*, ejecutando el papel de Rosina una distinguida señorita que suele lucir sus portentosas habilidades en nuestros círculos aristocráticos.

Los billetes no se venderán en los despachos, si no que se colocarán entre personas conocidas, y el producto se aplicará á un objeto benéfico.

Los palcos costarán 250 pesetas; 50 las butacas y cinco la entrada general.

### LA MISA DE VERDI.

En París se están haciendo grandes preparativos para la mejor ejecución de la misa de Verdi, que no se ha oído todavía en ninguna iglesia de aquella capital.

El comité de las Escuelas cristianas libres del primero y segundo distrito la hará ejecutar en el mes de Febrero próximo en la iglesia de San Eustaquio.

La ejecución de esa obra magistral exigirá el concurso de más de 800 músicos, y los gastos excederán de 20.000 francos.

Eso explica los cuidados anticipados de los organizadores, que no han creído sobrado el plazo de dos meses para reunir todos los elementos necesarios para el buen éxito de su delicada empresa.

### NUEVA OBRA DE MASSENET.

Massenet acaba de escribir la partitura destinada á *Crocodile*, comedia de Victoriano Sardou, cuya primera representación se verificará probablemente el 13 del actual en el teatro de la Porte Saint Martin, de París.

La partitura comprende 18 números: sinfonía, preludio, entre actos destinados á unir un cuadro con otros y, por fin, una parte importantísima de *música escénica*, pero sin una sola nota de canto ni de baile.

La orquesta destinada á la ejecución de esta música se compondrá

de 50 profesores escogidos entre los mejores de los conjuntos Lamoureux, Colonne y Padeloup.

### MEDIDA ORIGINAL.

En los cuartos de los artistas y en todos los pasillos de la Opera de Viena se ha fijado el siguiente cartel:

"Por un rescripto de la intendencia, fecha 29 de Noviembre, se prohíbe arrojar ramos de flores á la escena, así como sacar á ella los recibidos entre bastidores, aun cuando sea una sola, en la mano."

## BIBLIOTECA CIRCOLANTE BANDIERA.

El diez del mes pasado se celebró en Palermo una de esas fiestas que dejan imperecedero recuerdo. Inauguróse solemnemente una nueva Biblioteca con la intervención de gran número de personas autorizadas, literatos y artistas.

La fiesta fué amenizada con un concierto, leyéndose además varios discursos de circunstancias.

El que improvisó el ilustre Angelo Bandiera, fundador de la Biblioteca, obtuvo grandes y calurosos aplausos.

Acto continuo se acordó dar á la Biblioteca el nombre del fundador y enviar un telegrama á S. M. el rey.

Dicha Biblioteca se compone de unos 10.000 volúmenes y cuenta, entre diarios y revistas, cien periódicos, á los que está suscrita.

Hacemos votos porque la mencionada institución obtenga el apoyo de cuantos se dedican al estudio.

## CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 5 de Diciembre.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

Según indiqué en mi última correspondencia reprodujose en el Liceo la ópera *Guglielmo Tell*, siete años hacía no representada en estos teatros. Debutó con el papel de Arnaldo el primer tenor Lafont, de buen timbre de voz, pero desigual en intensidad, lo que le falta en la cuerda aguda. Aunque este artista canta con corrección y buen estilo no tiene facultades suficientes para hacer el efecto necesario en un papel de tanta importancia, y en el que dejó bastante que desear. Al contrario el barítono Devoyod; salió muy airoso de la parte de protagonista, que desempeñó á fuer de artista consumado y concienzudo, y que le valió generales aplausos. La Angeloni hizo discretamente la parte de princesa y sostuvo la de Gualtiero, el bajo Escolani, pero no estuvo acertado el tenor Rizzini en el papel de Pescador. En resumen, la ejecución del *Guglielmo Tell*, así individual, como de conjunto, fué bastante desigual y por lo mismo satisface muy poco, por lo que no es extraño haya sido poco aplaudida y hasta suspensas sus representaciones.

Siguió á esta ópera *Lucrezia Borgia*, la que tuvo una ejecución muy cumplida cantada por la Borghi-Mamo, la Adela Borghi, y Masini. El papel de duque de Ferrara dió que desear, desempeñada por el bajo Visconti. Sin embargo, cada noche que se canta esta ópera se hace repetir el terceto, y la ejecución de ella se aplaude con entusiasmo, llamándose los artistas al palco escénico con el maestro Goula.

La última ópera puesta en escena en el Liceo, ha sido *Crispino e la*



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

*Comare*, cuyo papel de protagonista desempeñó el bajo caricato Cesari, con inteligencia, despejo y gracia cómica, valiéndole muchos aplausos. La Lodi canta la parte de Anneta con la agilidad, limpieza y soltura de vocalizaciones que requiere; pero, como su voz es escasa y muy poco intensa en las cuerdas grave y media, no produce el efecto necesario porque con frecuencia no se la oye. Los demás papeles de la ópera son desempeñados regularmente por el tenor Lafont, el barítono Stinco y el bajo Wulman. Como la ejecución de conjunto del *Crispino e la Comare* sale bastante ajustado, los artistas que la cantan son aplaudidos y alguna vez llamados al proscenio, haciéndose repetir el *adagio* del final del acto segundo.

En el teatro del Circo Barcelonés siguen las representaciones de óperas, de las cuales se han puesto en escena, después del *Faust*, la *Favorita*, *Traviata*, *Hernani* y la *Africana*. La ejecución de todas ellas, excepto de una, no puede ser más desgraciada. Tan sólo la de la *Traviata*, aunque desigual individualmente, es bastante regular, porque debutó en ella con el papel de Violeta, la prima donna Callery Viviani, soprano de voz bien timbrada y bastante expansiva, que canta con inteligencia y expansión. En el papel de Violeta salió bastante airosa generalmente, prescindiendo de alguna que otra incorrección en el canto. En el último acto de la ópera, interpretó con acierto su papel y fué muy aplaudida y llamada al proscenio.

El barítono Rubi, que tiene voz sonora y agradable, y canta con corrección y gusto sóbrio, salió airoso del papel de Germon, en el que conquistó aplausos.

En el teatro Tívoli, donde se han continuado dando representaciones durante dos meses, sin interrupción, de la zarzuela de espectáculo *El País de la Olla*, últimamente se ha puesto en escena la opereta bufa *Las Amazonas del Ganges*, en tres actos. El argumento tiene poco interés y la música, composición de Straus, sin ser de un cómico bufo exagerado con afectos de relumbrón, como muchas obras del mismo género, encierra algunos números de música agradable, sin ser notable, especialmente en los coros; y en la instrumentación despuatan fragmentos de cierto colorido oriental. La nueva opereta es desempeñada regularmente y bastante aplaudida, pidiéndose en sus representaciones la repetición de dos coros. Se ha montado con decoraciones nuevas del pintor escenógrafo Chia, las cuales, sin ser notables, no carecen de buena perspectiva.

W.

## CORRESPONDENCIA EXTRANJERA

Niza 29 de Noviembre de 1886.

"Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

*Miesu vant tard que jarmais.*

Este proverbio francés, viene como de molde al tratar de los teatros de esta ciudad, pues estos han abierto sus puertas mucho más tarde que otros años.

El teatro Francés ha sido el primero y ha empezado sus tareas con una buena compañía de opereta.

El numeroso público que acude diariamente á este coliseo, prueba á sus nuevos directores que sabe apreciar todos los esfuerzos practicados para realzar un teatro bastante decaído desde hace algunos años.

La obra de debut ha sido la *Petite Mariée* de Secocq, la cual ha tenido una ejecución muy esmerada, habiendo sido aplaudidos los principales intérpretes.

La misma dirección ha tomado la empresa del Casino Municipal, inaugurando sus tareas muy en breve con una compañía d'Opera Comique.

La autoridad é inteligencia del Sr. Costa, director artístico de estas dos empresas, nos ofrecen un buen augurio para el porvenir musical de estos dos teatros.

El teatro Municipal ha abierto sus puertas con el *Rigoletto*. Los artistas encargados de interpretar las partes de *Gilda* y del *Duque de Mantua*, han sido silbados, y por lo tanto, la empresa ha tenido que suspender el curso de sus representaciones.

El jueves próximo pasado se celebró en el Casino de Monte-Carlo, el primer concierto clásico con las obras siguientes:

- 1.º Sinfonía en *Sol menor*. . . . . Mozart.
- 2.º Ouverture de la *Grotte de Fingal*. Mendelssohn.
- 3.º Tarantela para flauta y clarinete. Saint Saens.
- 4.º Escenas húngaras. . . . . Messenet.
- 5.º Marcha del Tannhauser. . . . . Wagner.

El renombre de que goza la orquesta de Monte-Carlo, bajo la dirección de Mr. Steck, me dispensa de enumerar todo un vocabulario de elogios á que es por cierto muy acreedora.

Todos los números agradaron extraordinariamente, con especialidad, la Sinfonía de Mozart, la Ouverture de Mendelssohn y la Marcha del Tannhauser.

ENCROI.



## MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

- Miércoles 1.—*Favorita*.  
Viernes 3.—*Fausto*.  
Domingo 5.—*Favorita*.  
Martes 7.—*Gioconda*.

\*\*

El Ayuntamiento de San Sebastián ha acordado crear una banda de música municipal que se compondrá de 51 profesores en esta forma:

- Un director con 12.000 reales de sueldo anual.  
Un subdirector con 5.000.  
Once músicos de primera con 10 reales diarios.  
Diez y ocho de segunda con 7.  
Veinte de tercera con 5.  
Cerca de 35.000 pesetas anuales para música.

*¡Rara avis!*

Celebramos cordialmente la noble conducta de tan digno municipio, que bien debiera ser imitada por otros muchos de España que poseen más recursos que el de San Sebastián y alardean de grandes protectores del arte.

\*\*

El reputado concertista y notable compositor Oscar de la Cinna, dará un gran concierto en el Salón Romero, el lunes próximo 13 de Diciembre.

Tomará parte en la fiesta la reputada sociedad de conciertos *Unión Artístico musical* que dirige el maestro Espino.

El programa es como sigue:



## Primera parte.

- 1.º *Overtura*, Mozart, por la orquesta.
- 2.º *Gran marcha húngara*, para dos pianos, con acompañamiento de doble cuarteto, Cinna, por los señores D. C. Beck y Cinna.
- 3.º *Gran concierto*, en *mi bemol*, para piano con orquesta, Beethoven.—*Allegro*.—*Adagio*.—*Rondó*, por el Sr. Cinna.
- 4.º *La Plainte, exprice habanais*, para dos pianos, Cinna, por los señores D. C. Beck y Cinna.
- 5.º *a Improntu hongrois*.
- b *La Gracieuse*.
- c Una perla andaluza, núm. 21.
- d Estudiantina, núm. 2.
- e *Caprice sur un air anglais*, Cinna, ejecutado al piano por el señor Cinna.

6.º Concierto, para piano con orquesta, Weber, por el Sr. Cinna.

En atención á lo selecto de las piezas que han de ejecutarse, y á la justa fama de que goza Oscar de la Cinna, creemos que en la noche del lunes no habrá ni una sola localidad desocupada en el Salón Romero.

El concierto empezará á las nueve en punto.

Se halla levemente indispuerto el tenor Gyarre, por cuyo motivo no ha podido cantarse en el teatro Real la anunciada *Africana*.

Anoche se suspendió *La Linda*, que debían haber cantado las señoras De Vere y Fabri, y los señores Oxilia, Battistini y Uetam.

No hubo función.

Hoy se canta *Meñistófele*.

Se cree que la Gargano debutará el sábado ó el domingo con *El Barbero de Sevilla*.

La sesión inaugural de la Sociedad de cuartetos, verificada el viernes último en el Salón Romero, fué brillante y solemnisima.

Mendelssohn, Rubinstein y Beethoven, fueron admirablemente interpretados por los señores Monasterio, Lestan, Urrutia, Tragó y Mirecki, quienes alcanzaron repetidas ovaciones durante el concierto, al decir de un amigo que nos comunica estas noticias.

La necesidad de asistir á la representación del *Fuusto* en el teatro Real, nos privó del placer de acudir en la noche del viernes al salón Romero.

No poseemos el don de la obicuidad.

En la sesión de mañana se ejecutará un cuarteto de Schumann, un trío de Schubert y el famoso quinteto en *sol menor*, de Mozart.

El estreno de la nueva obra *La ópera española* anunciado para anoche en el teatro de la calle de la Libertad, se ha suspendido hasta hoy á causa de faltar algunos detalles del decorado y atrezzo.

Tenemos muy buenas noticias de la nueva obra del maestro Taboada:

En Valencia ha obtenido una ovación ruidosísima la distinguida triple, señora Roca, en la representación del celebrado drama de Zapata y Marqués, *El reloj de Lucerna*.

Ha sido llamada infinidad de veces á la escena, habiendo despertado el entusiasmo general durante todo el trascurso de la representación.

Felicitemos á la señora Roca por su legítimo triunfo.

En el teatro de Variedades se ha estrenado con excelente éxito un drama en un acto de Marcos Zapata, titulado *Patria y libertad*.

La versificación es admirable, el diálogo está perfectamente combinado y hay en toda la composición verdadero calor patriótico, que despierta de continuo el entusiasmo del público.

Zapata fué llamado infinidad de veces al proscenio.

La ejecución superior á las fuerzas de los actores.

Un periódico de Colonia prodiga grandes elogios á la importante obra de nuestro querido compañero Sr. Peña y Goñi, *La Ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX*, atribuyéndole todo el mérito que le corresponde y considerándola como uno de los mejores libros de literatura musical que se han publicado en estos últimos tiempos.

## EXTRANJERO

Bajo los auspicios de Arditi, el célebre director de orquesta, se ha presentado al público en Dublín su hijo Luis, joven y ya distinguidísimo pianista.

En un concierto dado en el teatro Real, cuya orquesta estaba dirigida por el autor del vals *Il Bacio* ejecutó Luis Arditi varias obras importantes, entre otras la duodécima rapsodia húngara de Liszt.

Arditi, entusiasmado por el triunfo de su hijo, le colmó de abrazos en medio de los aplausos entusiastas de la concurrencia.

Blanca Donadío se halla en París, de paso para Alemania é Italia, donde va á cantar *La Estrella del Norte*.

En el mes de Febrero, y bajo la dirección de M. Fernando Strakosch, hará un viaje artístico por Scandinavia, y cantará la parte de Ofelia del *Hamlet* en Copenhague y Stockolmo con el barítono Lherie. En cristiania y en Gottenburg personificará á Lakmé con el tenor Frappoli.

Del 15 al 20 del corriente se estrenará en el teatro del Odeón, de París, el drama de Henri Becqué, *Michel Pauper*.

En un teatro de Hamburgo se ha estrenado con gran éxito una comedia fantástica y de espectáculo, titulada *En el siglo XX*.

La nueva ópera del joven maestro Azzali, *Ermengarda* ha obtenido buen éxito en el teatro de Mántua.

En el teatro Manzoni, de Roma, se representará en breve un drama titulado *Juana la Loca, Reina de España*.

En el teatro del *Verme* de Milán se ha dado recientemente con el más brillante éxito la ópera *Lituani* del célebre maestro Ponchielli, autor de *Joconda*.

El baile de *Patrie* se compone de cinco números, á saber:

- 1.º Entrada de las cinco naciones bailando cada una un paso nacional;
- 2.º Entrada de la señorita Subra representando la abundancia;
- 3.º Vals de las naciones;
- 4.º gran variación de la señorita Subra y
- 5.º el conjunto que precede á la *Pavana*.

El maestro Verdi ha resuelto que su nueva ópera *Otello* sólo pueda cantarse en los teatros en que está admitido el diapason normal.

Entre los manuscritos de Listz se ha encontrado una serie de siete piezas tituladas *Retratos musicales* y dedicadas á elevados personajes húngaros.

Un dato curioso:

En Río Janeiro, hay varios teatros y un Conservatorio de Música; pues bien, á pesar de esto no es posible formar una orquesta y hay necesidad de valerse de músicos extranjeros.

El ayuno está de moda:

*Les Folies-Bergeres* van á poner en escena una revista titulada *Place au jeune!*



# LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

En Catania se pondrá en breve en escena una nueva ópera de Mauri-Zangara, *El templo de Cupido*.

Durante la primera representación de *Lakme* en el teatro de la Moneda de Bruselas, M. Delibes fué llamado al palco de la reina, quien le entregó la cruz de caballero de la orden de Leopoldo.

Según refieren los periódicos de Lisboa, la Teodorini ha sido muy aplaudida en la representación de *Aida*, habiendo sido llamada infinidad de veces á la escena á la conclusión de todos los actos.

La dirección de los teatros imperiales de San Petersburgo á encarga do al maestro Tchaikovsky la música de un nuevo baile, cuyo argumen to ha sido tomado de *La Ondina*, de Joukovsky.

El teatro alemán de Moscon se halla en una situación deplorable. Los artistas no han cobrado sus pagas de Octubre y se cree que pron to se cerrarán las puertas de dicho teatro.

En Hamburgo se estrenó el 22 de Noviembre último una ópera cómi ca de Félix Woyrsch, titulada *El Cura de Meudon*.

En Colonia ha sido acogido con gran entusiasmo el *Noe* de Halevy y Bizet.

En Weimar se ha formado un comité con objeto de erigir una está tua á Liszt, la cual será emplazada en uno de los sitios más concurridos de dicha capital.

La prensa de Viena tributa grandes elogios á una nueva opereta que acaba de ser representada en el teatro An der Wien, con el título de *El Coco de la Corte*.

Tanto el libro como la música han obtenido muy buen éxito. El autor de la partitura es el señor Adolfo Moyer.

En el teatro de la ópera de Munich se celebrará el centenario de Weber, con solemnes representaciones de *Preciosa*, *Freischutz*, *Eu-ryanthe* y *Oberon*.

## CAMBIO DE PERIÓDICOS

He aquí la lista de los principales periódicos musicales con quienes, además de los más reputados diarios políticos de Europa y América, tiene establecido el cambio LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

*Le Menestrel*, París.  
*L'Art-Musical*, ídem.  
*Le Guide Musical*, Bruselas.  
*Le Monde Artiste*, París.  
*L'Echo Musical*, Bruselas.  
*La Gazzetta Musicale*, Milán.  
*Il Trovatore*, ídem.  
*L'Arte*, Bologna.  
*L'Occhialeto*, Nápoles.  
*La Gazzetta Melodrammatica*, Milán.  
*Amphion*, Lisboa.  
*Il Cosmorama Pittorico*, Milán.  
*La Gazzeta dei Teatri*, ídem.  
*El Mundo Artístico*, Buenos-Aires.  
*L'Europe artiste*, París.  
*Le musique des familles*, ídem.  
*Monthly musical record*, Londres.  
*The musical World*, ídem.  
*L'Araldo*, Florencia.  
*Bolletino artistico internazionale*, Milán.  
*Il Pirata*, Turín.



En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada an- ticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRES- PONDENCIA MUSICAL.

Bernis	Srta. D. <sup>a</sup> Dolores de	Independencia, 2.
Lama	Srta. D. <sup>a</sup> Encarnación	Galería de Damas, n.º 40, Palacio.
González y Mateo	Srta. D. <sup>a</sup> Dolores	Serrano, 39, 1.º
Gómez de Martínez	Sra. D. <sup>a</sup> Pilar	Huertas, 23, 2.º
Llisó	Srta. D. <sup>a</sup> Blanca	Calle de la Ballesta, núm. 15.
Manzanal	Srta. D. <sup>a</sup> Elena	Costanilla de S. Pedro, 4, 3.º dcha
Martínez Corpas	Srta. D. <sup>a</sup> Encarnación	Silva, 20, 2.º
Hierro	Srta. D. <sup>a</sup> Antonia	Cava baja, 22, 3.º derecha.
Arrieta	Sr. D. Emilio	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
Aranguren	» José	Progreso, 16, 4.º
Arche	» José	Vergara, 12, 1.º derecha.
Barbieri	» Francisco	Plaza del Rey, 6, pral.
Barbero	» Pablo	Atocha, 99.
Blasco	» Justo	Barrio Nuevo, 8 y 10, 2.º derecha.
Benito (J. de)	» Cosme	Espejo, 12, segundo, derecha.
Bretón	» Tomás	Plaza de los Ministerios, 5.
Busato pintor escen.º	Jorge	Paseo Atocha, 19, principal, izqda.
Calvist	» Enrique	Bailén, 4, 2.º interior.
Calvo	» Manuel	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Cantó	» Juan	Hita, 5 y 7, bajo.
Catalá.	» Juan	Cruz, 42, entresuelo.
Chapí.	» Ruperto	Juan de Mena, 5, 3.º
Cerezo	» Cruz	Felipe V, 4, entresuelo.
Espino	» Casimiro	Huertas, 78, principal.
Estarroña	» José	Jesús y María, 31, 3.º, derecha.
Fernández Grajal	» Manuel	Luzón, 1, 4.º derecha.
Flores Laguna	» José	San Millán 4, 3.º derecha.
Fernández Caballero	» Manuel	Trajineros, 30, pral.
García	» J. Antonio	Torres, 5, pral.
Heredia	» Domingo	Tres Cruces, 4, dpdo. 3.º derecha.
Inzenga	» José	Desengaño, 22 y 24, 3.º
Jiménez Delgado	» J.	Velázquez, 56, 2.º
Llanos	» Antonio	San Bernardo, 2, 2.º
Marqués	» Miguel	San Agustín, 6, 2.º
Mirall	» José	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Mirecki	» Víctor	Don Evaristo, 20, 2.º
Monge	» Andrés	Espada, 6, 2.º
Montiano	» Rodrigo	Cervantes, 15, pral derecha.
Moré	» Justo	Arlabán, 7.
Montalbán	» Robustiano	Chinchilla, 8, segundo.
Oliveres	» Antonio	Postigo de San Martín, 9, 3.º
Ovejero	» Ignacio	Bordadores, 9, 2.º derecha.
Pinilla	» José	Cuesta de Santo Domingo, 11, 3.º
Reventos	» José	Jacometrezo, 34, 2.º
Saldoni	» Baltasar	Silva, 16, 3.º
Santamarina	» Clemente	Conde de Barajas, 2, 2.º
Sos	» Antonio	Caballero de Gracia, 24, 3.º
Tragó	» José	Recoletos, 19, pral. derecha.
Vázquez	» Mariano	Pontejos, 4.
Zabalza	» Dámaso	San Martín, 3, 2.º, izquierda.
Zubiaurre	» Valentín	Jardines, 35, principal.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta Redacción de las señas de su domicilio, ó por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importan- te para el profesorado en general.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA.

Caños, 1, duplicado.



ZOZAYA  
EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34, Carrera de San Jerónimo, 34.--Madrid.

NUEVO SUPLEMENTO

AL

GRAN CATÁLOGO

DE LAS OBRAS DE VENTA EN NUESTRA CASA EDITORIAL

PARA PIANO SOLO

	Pesetas.		Pesetas.
o ALBENIZ.— <i>Six pequeños valses de salón</i> .....	10	o R. DE VILBAC.— <i>Varias composiciones fáciles</i> .....	
o — <i>Scherzo</i> , de la sonata en <i>do</i> ....	6	o — N.º 1.— <i>Santa Águeda</i> , vals....	4
o — <i>Sevilla</i> , sevillanas.....	6	o — N.º 2.— <i>El día de Reyes</i> , polka..	4
o — <i>Granada</i> , serenata.....	4	o — 3.— <i>La fiesta de los trinos</i> , mazurka.....	4
o — <i>Cuba</i> , capricho.....	4	o — 4.— <i>El padrino</i> , jugueto....	4
o — <i>Cataluña</i> , curruada.....	6	o — 5.— <i>La danza de Aurora</i> , Gavota.....	4
o CANORA.— <i>Gratiñid</i> , Polka brillante	5	o — 6.— <i>Sueño de la inocencia</i> , berceuse.....	4
o CINNA (Oscar).— <i>Perla andaluza</i> , op. 424.....	5	o — 7.— <i>Plegaria de la mañana</i> , melodía.....	4
o — <i>La Graciosa</i> , op. 338.....	6	o — 8.— <i>Eco de los alpes</i> , tiroleza..	4
o — <i>Danza de negros</i> , op. 155.....	6	o — 9.— <i>Recuerdo de Nibelis</i> ..	4
o COLÓN (Aderano).— <i>La Progresista</i> , valse.....	6	o — 10.— <i>Colombina</i> , capricho..	4
o ENCROIS.— <i>Nuits d'Espagne</i> , precio-sa obra de salón.....	6	o — La colección completa... (fijo).	4
o FERRER.— <i>Tango sevillano</i> .....	3	* RUBINSTEIN.— <i>Vals capricho</i> ....	7 50
o GUERVOS, M.— <i>Dos mazurkas de salón</i> .....		o SANTONJA.— <i>Parana</i> , ejecutada con gran éxito en los conciertos de la Unión Artístico Musical...	6
o — N.º 1.....		o VERNET.— <i>Jours de tristesse</i> , romanza	3
o — N.º 2.....		o WALDTEUFEL.— <i>Luna de miel</i> , valse.....	6
o JUARRANZ.— <i>¡Viva el Rey!</i> paso-doble.....	5	o — <i>Ilusión</i> , id.....	6
o MARQUÉS.— <i>Un regalo de boda</i> ...		o — <i>Valse militar</i> .....	6
o — <i>Coro de aldeanos</i> ..... (fijo).	2 50	o — <i>Mi Vecina</i> , polka.....	5
o — N.º 1.— <i>Barcarola</i> ..... (fijo).	2 50	o — <i>Dans les Nuages</i> , valse.....	6
o — 2.— <i>Romanza baritono</i> .....	2 50	o — <i>Retour des champs</i> , polka.....	5
o QUESADA.— <i>Dia feliz</i> , confidencia.	5	o ZABALZA.— <i>En el mar</i> , preciosa zurka de salón.....	6
o RUIZ DE VELASCO.— <i>Aurora</i> , ma-			

OBRAS RELIGIOSAS

	Pesetas.		Pesetas.
33 ARCADET.— <i>Ave María</i> , para voces solas..... (fijo).	1 30	o dos voces, de infantes con acompañamiento de órgano,	
o ARRIBAS J.— <i>Ofertorio</i> , órgano solo	5	op. 10 bis..... (fijo).	4 50
33 BATTMANN.— <i>Pequeña Misa solemne fácil</i> , con acompañamiento de piano u órgano, ópera 63 en <i>fa</i> mayor a solo y coros al unísono... (fijo).	3 50	o HURTADO.— <i>O Salutaris</i> , á tres voces y órgano.....	5
33 — <i>Misa fácil</i> , op. 335, en <i>do</i> mayor á dos voces iguales.... (fijo).	2 50	33 JANSSEN N. A.— <i>Misa fácil y breve</i> en <i>si-b</i> , á dos voces y órgano..... (fijo).	4 50
33 — <i>Misa fácil</i> , op. en <i>sol</i> mayor á dos voces iguales..... (fijo).	2 50	33 — <i>Misa fácil y breve</i> , en <i>fa</i> , á dos voces y órgano.... (fijo).	4 50
o BLASCO.— <i>A la Virgen de la Almodena</i> , melodía, letra de Su Alteza Real la Infanta Doña Paz.....	5	33 — <i>Misa fácil y breve</i> , en <i>la</i> , á dos voces iguales con acompañamiento de órgano.... (fijo).	4
33 BORDESE L.—1.ª <i>Pequeña Misa fácil solemne</i> , á dos voces y coros, dos partes y solos con acompañamiento de piano u órgano partición y partes separadas..... (fijo).	5	o JIMENO.—Villancicos de Navidad, á tres voces y órgano....	6
33 — 2.ª— <i>Pequeña Misa solemne</i> , á dos partes sopranos (tenor y bajo ó soprano y bajo) con acompañamiento de piano u órgano..... (fijo).	6	33 LACHNER F.— <i>Misa fácil</i> , á dos voces iguales con acompañamiento de órgano, op 92, partitura y partes separadas (fijo).	6
33 — 3.ª— <i>Misa solemne fácil</i> , en <i>si-b</i> á una sola voz ó á coro al unísono, con solos..... (fijo).	4	o LEYBACH.— <i>Tantum ergo</i> , para tiple ó tenor y órgano.....	6
o CALAHORRA.—Villancicos para Navidad á solo y coro (adlibitum).....	5	o NEUKOMM S.— <i>Misa fácil</i> , á dos voces iguales con ó sin acompañamiento de órgano. Partitura y partes de canto separadas..... (fijo).	6 50
o FERRER.— <i>Motete á Santa Teresa</i> . Letra de Santa Teresa. Solo de tenor y dúo.....	4	o OLLER.— <i>Te Deum</i> , á tres voces, partitura para gran orquesta y con reducción para órgano..... (fijo).	15
33 HELLE A.— <i>Misa solemne</i> , fácil para			